

中華郵政特准掛號立券之報紙按照總包特別優異寄送之郵件

本館開設法租界四號路電話南局二千一百三十號

**The Chinese**  
**North China Daily News**  
(Hua Pei Sin Wen)  
Tientsin, Established 1920.

(號六十七零千二第)  
(張二報出日每)

晨晚 兩刊	本埠 廣告	本埠 晚刊	本報
每月 合訂	每月 價目	每日 下午	五時
一元 每年	格外 公議	前送	到如
十元 單訂	價目	無諸	向按
八角 每年	廣告	報人	索閱
八元 零份	告部		
每份 大洋			
三分			

旅行諸君請注意!!!

中國旅行社之特色

營業要目

各國貨幣存款  
電匯  
滙票  
代收各種款項  
出口押匯  
進口押匯

### 通匯地點

英國 倫敦 舊金山  
美國 紐約  
法國 巴黎  
德國 柏林  
日本 東京 神戶 大阪  
露士 瑣典

代理買賣各種外國  
證券及收取息金

行址 法租界廿一號路  
二十六號路轉角

營業時間 除休息日外上午  
十時至下午四時

電話 南二八四六  
一五二九

- (一)特備汽車代客搬運行李
- (二)塘沽有常駐辦事員接送
- (三)天津塘沽間火車均有招

地址法租界八號  
路一百號  
電話南局九八零

中國銀行廣告

[illegible]

天津中華煙業銀行廣告

電話南局  
經理室九九一〇  
營業室九九一六

天津中華實業銀行

總行設於北京  
分行遍設各大商埠並國內各省通都大邑均有交通匯兌機關儲蓄存款抵押放款買賣有價證券等處均立分行地址在法租界中街

傳達處八五六

天津中華實業銀行

總經理沈汝成  
副經理張鴻猷  
副經理張鴻猷  
副經理張鴻猷

敬啟

兒童讀物

小朋友，  
每期有有趣的  
文字，精美的  
圖畫，又有懸  
賞，應徵者可  
得文具書籍等  
獎品。

每星期一冊 星期四出紙  
定價每冊六分 半價祇收三分  
預定今年五月十二時末國郵費在內  
祇收一元五角六分  
預定明年二十六冊末國郵費在內  
祇收七角八分

[illegible]

行發局書華中



嬰孩 自己 藥片 即爲 余子 之良 伴侶 護身 寶矣

四川成都省市立通俗教育館館長常辦四川軍務善後事宜  
公署顧問林慈生 謝函如左云 敝館中人中年始得此子小兒  
之體質不免羸弱加以人奶如左而代之以乳粉致營養與消  
化俱受不良影響故以此子用健兒而異常多病雖時請名醫診  
治然服藥枉效徒增憂思後經友人介紹服藥片為小兒之聖藥即購歸試  
服乃一瓶未半而疾已若失且體氣  
亦見肥壯自茲以往此片即為余  
子之良伴侶護身寶矣余子行將三  
歲其體質之能壯健實此片之  
功也

嬰孩自己藥片凡經片西藥者均有出售或直向上海江西路  
六十號華康士醫生藥局函購每一瓶大洋一角每六瓶大洋  
三元郵力在內

余之藥  
嬰孩自己藥片

BABY'S OWN  
TABLETS

現代初級中學教科書

教育部審定  
商務印書館出版

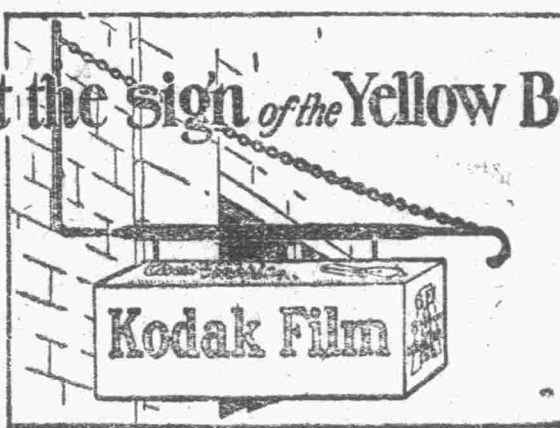
本書是用分科方法編成的，所有國文、公民、史地、科學、算學、英語、藝術各科，無不齊備，但於分科之中，仍寓各科聯結之意，其設計程度，悉與新學制初中課程綱要相配合，凡新學制初級中學之開列分科教授法者，及仍照舊制辦理的四年中學，採用這套書，都很適當。

<p>▲公民 (一) 法部 一册四角 (二) 經濟 一册三角</p>	<p>▲圖文 前二册各一角 四五集各三角 第六集 四角</p>	<p>▲物理學 一册 七角</p>	<p>▲化學 一册 六角</p>	<p>▲算術 一册 八角</p>	<p>▲同上習題解答 一册 一元</p>	<p>▲代數學 二册各六角 上 册</p>	<p>▲同上習題解答 二册 上 册</p>	<p>▲幾何 二册各四角 一册 四角</p>	<p>▲三角術 一册 四角</p>	<p>▲本國地理 二册各六角</p>	<p>▲世界史 二册 上 册二角半 下 册四角</p>	<p>▲世界地理 二册各六角</p>	<p>▲同上參考書 上 册一元 五 角</p>	<p>▲動物學 一册 四角</p>	<p>▲植物學 一册 四角</p>	<p>▲衛生學 一册 七角</p>	<p>▲英文法 二册各七角 一册 六角</p>	<p>▲水彩畫 一册 六角</p>
--	---	-------------------	------------------	------------------	----------------------	---------------------------	-----------------------	----------------------------	-------------------	--------------------	---------------------------------	--------------------	-----------------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-----------------------------	-------------------

寄 卽 索 承 本 樣 及 錄 目

# "Kodak"

# At the sign of the Yellow Box



照相館及照相材料店有此  
黃匣懸于門外者均有柯達  
軟片出售

柯達軟片  
製造精良  
感光迅速  
保藏期內  
捲捲一律  
十分勻淨  
永不改變

君欲得最精美之照片乎請用最可靠之柯達  
軟片必有滿足之結果也

商美  
柯達公司

上海江西路六十四號  
(五二四)

金城銀行廣告

總分行 辦事處地點 天津 北京 上海 漢口 南京 下關  
鄭州 哈爾濱 通匯地點 國內外各都會商埠均有代理機  
關 股本總額 千萬元 收足 六百五十萬元 公積金共計  
百五十五萬元 辦理銀行一切業務 兼收各種儲蓄存款

天津經理處 東四馬路 寶德 光村 照洋 相行 館







**廉價出售**

一設計地四畝有奇坐落河東錦  
經商擬從廉出售俾貨血本有餘  
陳家溝子大街大興茶莊面洽爲  
趙嘉麟 趙李氏全啓

**參茸莊廣告**

藥甚多招入無算現另自製各糧  
名度皮倍九散膏丹自製各種仙  
品求精良定從廉以廣招徠  
之真以表謝顧者之雅意並請認

**藥酒**

培補氣血延年種子  
防賊風引立帶大補諸虛  
症調引立見奇效  
宮寒不孕赤白帶下  
新久諸般淋病小便  
血尿諸般咳嗽喘急  
胎前產後不安三焦  
舌生瘡眼目紅腫痛  
新舊濕熱注或流膿  
喉痛或成牙疳牙痛  
牛膝忍下立愈洗水  
痛惡忍下立愈洗水  
脚氣水腫立愈洗水  
濕藥水腫立愈洗水  
救苦膏男用女用  
對過小兒局疾等

**五淋丸**  
**百金丹**  
**雞鳴丸**  
**日露丸**  
**足翳散**  
**腳氣水**  
**濕藥水**  
**救苦膏**

九龍  
九號



# 恒利金店

本店聲譽 遐邇馳聞 何以臻此 金赤銀錠 精巧製作 遺軼衆羣  
時新古博 式類萬分 珠翠鑽石 寶氣氤氳 古玩賞心 彝鼎鼎股  
定價既廉 不務虛云 光顧辱承 歡迎惟勤

總號日租界電話八十八號支店估衣街口電話三三三號



勝人 天定

生此藥能補血生髮... 環球奇藥商行



克爾乳粉

張李兩兒，同入學校。張兒精神充足，勤慎不倦，李兒精神衰弱，昏昏欲睡，無他，張兒日服克爾乳粉，而李兒則否也。

行經理 協同洋行

香港福安保險有限公司總局

啟事

本公司資本一百萬... 經理處天津東馬路



特選肥田土


肥田土之功用... 肥田土公司



海內斯斧頭牌老蘭地酒

本公司備有精美樣品如欲試嘗請隨明信片住址附郵票三角當即奉上一瓶

駐華總經理上海北京路二號 法商德東公司啓




科發麥露

名醫云此藥係從魚肝油之精華配以多種藥料... 上海科發大藥房謹啟




肺癆 咳血

肺為嬌嫩最難調護而易受燥火... 上海四馬路大和藥房總發行



石國大醫士公認

梅毒最正當之藥... 總發行所上海南京路



愛蘭百利始代乳粉

現在市上乳粉多有在育嬰者請一不慎往往信... 愛蘭百利公司發行



# 華福麥乳精

補身飲料四時可服調服甚易

## 贈品聲明

敝行備有華福麥乳精樣品奉送凡欲索取者請將本廣告全幅剪下填明姓名住址外埠請附郵票五分本埠二分一經收到即可照寄來行面取者無效

## 樣品券

今附郵票一分請將華福麥乳精樣品一盒及說明書一本寄下為盼

試服  
姓名 住址

此係瑞士國之華福麥乳精公司所製之麥乳精

患病新愈 操勞過度  
年老精衰 失眠不睡  
婦人有孕 乳水缺乏  
胃力不足 腦力衰弱  
凡患以上各疾及欲精神與智慧充者請服華福麥乳精可得無窮之效  
中國北省總經理處天津法界十二號  
亨達利洋行西藥部

代售處 各白營村各食物店  
大藥房各罐頭莊

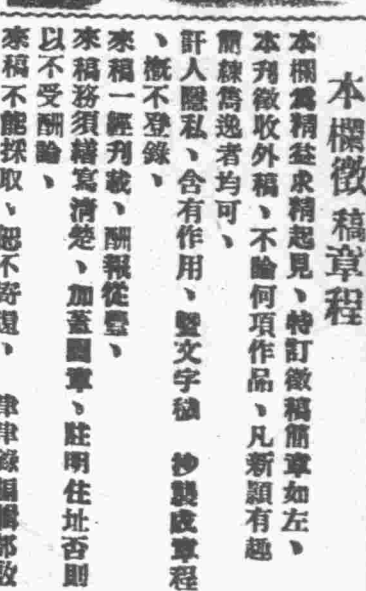
德商北清商務公司廣告

本公司代理德國先靈洋行各種藥品以致各藥料並照相器具料用望遠鏡千里鏡隨身可代千里鏡無不應有盡有  
本公司專辦火車各種機器五金雜貨顏料洋針絨呢布正凡德進口貨物種類極多不便細載如蒙採買請到本公司接洽可也  
遷移意與交界路十九號房營業部謹啟  
電話四〇四四



和口食





製置之、營兵有口角生事者、結黨互鬥、軍法官不能辨曲直、風潮不能戢、主官憂之、其會代理某處推事、以解決風潮自任、主官便試審理、一鞠而軍事咸服、遂任軍法官、徐州之役、黨軍敗創、皖省失地克復、某因主官之權薦、登署某縣篆、十年舊稿、一旦新官、其案查可想見、因是知富貴窮通、全在氣運、非人力所能強為也、

古云、凡事不進必退、易放難收、旨哉言乎、邇來天演迭加迅速、生計日艱艱難、而萍華習氣奢靡之風、亦益一日千里矣、苟不努力向前、勢不能生存於斯世、亦可嘆也、余之學友某君、本一潔白份子、比入社會、竟淪落逐浪、乃成一種落青年矣、日昨偶遇於途、見其形容憔悴、衣履不齊、余以其流落情形、且急欲回家、面苦無資斧、余聞言而痛心、遂量力而與以資助焉、同憶同窗時、朝夕出沒於序序之間、將來如何、焉敢斷定、小學卒業、皆因迫於經濟關係、遂同入此黑暗世界矣、聞其流落梗概、係因被社會逼迫、而操守不堅之故也、余因嘆吾中產階級之人、生今之世、如不努力前進、尙不能生存於此、況操守不堅、隨波逐浪者乎、余言及此、感爲同病者戒焉、

之劇與之、女轉給許二、許二感酬不置、及期果如數還之、女笑曰、何汲汲耶、則亦戲之、少頃、女謂之曰、君長日逐逐於脂粉隊中、亦見有十金十美、即於尋常女子者乎、曰、唯唯、否否、即偶遇之、不敢妄想也、女曰、脫令可圖之、當何兒、曰、牡丹花下死、死得亂風流、女嘆之曰、輕薄兒、吾固知若多多益善也、許二因女言必有章旨、遂笑問之、卿能爲我介紹二乎、女曰、雖有之、惜其不易致、今有麗妹二人、皆自命不凡者、皆官男子非常而美者、寧死勿耦、君自問資格當選否、許二曰、我貌雖不若潘安、願亦不遜衛玠、至於富、卿固知之、母待余辭矣、女搖首曰、僕未受君之聘爲會計員、惡知君之財產、許二曰、余擁資數十萬營業不下七八種、卿果未知耶、語次、出懷中皮篋、鈔鈔票崇置

殘春將了，草木仍黃，塞上風光，迥殊南地，古時謂，塞上三月草長花少，陶寫生之句，爲想夫江南三月，鶯長鶯飛，樓台煙柳，畫舫笙歌，看到紅紫萬千，灼灼秀色，散來花風廿四，明媚春光，因極顯明朗懷，賞心悅目之樂矣，泊乎蝶夢花飛，鶯啼春老，絮飛英落，粉梗香消，一片落英，風飄萬點，堪悲，珊之花事，可憐憔悴之春光，則傷春者有難平之情之思，惜花者作無可奈何之歌矣，僕不恨人，尤傷往事，雲去矣，慨與韶華不俱之悲，花其落乎，頓首身去，感賦感，臨風限涕，觸景傷懷，爰詠落花，以誌感慨。

君介紹，俾得飽享驪福，然君若業舊戀新，余寧不介紹，許二智之曰，決否，決否，女乃介紹三姐之黨員以入進，許二詭爲未見，由是長枕大被，取樂追歡，女又敏以言詞激勸許二，使保壽險，許二爲壽險所困，未兩月已獲壽險而萬金，女既騙許二歷年福祿之巨資，又獲壽險之萬金，隨紛散而還其故居，與媽三姐勾勾分贖回，從此珠圓璧合，不復似前之東移西挪矣，以許二之神通廣大，百密終不免一疏，卒至自陷於死，財入人手，巧姑終不巧，豈盡有其理哉，或者曰，天道循環，無往不復，悖入悖出，有名教者曰，巧姑娘豈真巧哉，天特假乎巧姑娘，懲一以儆百耳，雖然，吾終不能不服巧姑娘之能爲騙中騙也。

「完」

日婚姻史上一段佳話也。

街衢向來繁夥，流爲乞丐，日無所事，積游  
官府布告，且讀且食之，以爲常，佗僚潦倒，  
年於茲，自謂必以窮苦終其身矣，曩前某迫於  
遂投軍，主官見其煙容滿面，體格軀弱，知爲  
鬼書生，使司筆札，奇其書法英秀，不類俗士

哀 「續」 「世五」

窮水盡的時候，就接濟他幾元，在他雖免於凍，也是一件無可奈何的事，

其補其缺，上下行公事，無稍謬誤，主官深

問題也忘不了這一個節，就商量開辦一個跳舞會，也有一千多人，每人都拿些錢，就在頭道溝我們大家全都要去看跳舞會去，大家因為他的長和幾個同事的委員，都到了跳舞場，滿場的恭維，又給我介紹了他的一個姊妹，兩個姊妹男女，都舞了起來，到也很盛一時，盛況，忽

**LAUC**  
水藥之病膚  
**祿 福 拉**  
用拉福祿洗之，便可立  
膚病，皆由拉福祿治癒，  
在美國製造，各地藥房

欲求週知者此再行登報啓事

交房一面收回限期甚長遷移都府預備見報後倘不  
認可即請交法判斷否則作爲默認除具函通知外  
延至論舊交亦不免不情限至明年陰歷八月收回  
同任論舊交亦不免不情限至明年陰歷八月收回  
面

皮膚上有痛苦爲人生  
醫治之凡癢不可耐腫

電話仍舊「南局一七五」

▲億厚堂時幼平啟事

晉豐榮貨棧總辦賈先生台鑒啟者幼平年家蒙  
萬式微所託經手每年賃房五棟約費洋七  
百元之譜所有租契皆棧北門內房屋一所計已租賃  
數十年若計棧中得利當不貲數十倍茲租期滿現  
身無一貨居又所賃甚廣對於棧棧房間應收

移居法租界  
泰康商場旁

中，是幾一年沉湎以前，園林也一年蕭索，一年，說也奇怪，還不像以前那般蒸蒸日上，欣欣向榮的氣概了，後來打聽人家說，這幾年來，李家的景况，漸漸由寬裕而趨於局促，由局促而趨窘急的途徑了，別看他外面的架子，依舊放不下來，外面的局面，一時也收不下來，（未完）

間里鄉黨，對之要臉寒不置了。耳聞目睹，也真慘。沒有十年光景，那時吾負笈出遊，求學客地，使不能常在家鄉，可是對於李家園林，却常常要想到的，原來寄跡異鄉，常百無聊賴之時，要尋一個園林去消閒散悶，解解鄉思，但是實在尋不到這樣的園林，可以揷足，所以我每逢假期回來，還是要到李家園去遊覽一回的，只覺得這十年之

的產業，傳給子孫，也可以限目無憾的了，那知乃子就丁，仗着這般的門第，靠着這般的道貽，生就了一副公子哥兒的脾氣，養成了一身養尊處優的骨格，浪費濫用，窮奢極侈，婚喪喜慶，那般的排場，諸客諸會，這般的闊局面，只要人來捧我，那用吾去求人，誰還肯做什麼事情，動什麼腦筋，所以吾常見他家有什麼一些小事，也是大火二雷的鬧到官廷，車馬費一列，也甚巨

短篇小說 **滄桑** (續) (秋)

此老坐擁圖書，晤對金石，真如那瓊福地，更不知有人世撈撈的，那末李氏傳家之物，更不僅這一座大好園林了，後來此老享不了幾年清福，便也撒手西歸，到極樂國去了，拋下這一分大大並熱度，以冀解決此奇異原因云、

知富貴窮通，全在氣運，非人力所能強爲也。

**盲女復明之神異**

饒爾扭文女士，生而盲目，惟於一九二四年時，因篤心神道，忽而得明，日在萬國心靈研究社，有見於此，特派委員，前往調查，以供研究，據稱該女子自眼開後，最奇異處是每逢星期五，必淚血一次，每次之血，均依時流下，染其手足之

製置之營兵有口角生事者，結黨互鬥，軍法官不能辨曲直，風潮不能戢，主官憂之，某會代理某處軍士，以解決風潮自任，主官便試審理，一鞠而軍士咸服，遂任軍法官，徐州之役，黨軍敗創，皖省失地克復，某因主官之權薦，遂署某縣篆，十年舊稿，一旦新官，其樂豈可想見，因是

刻消除數千萬人之皮  
君何獨不治  
均有出售

海招船局  
本月開船  
七月初十日  
太古行  
以上均按舊曆日期  
十六年十月十三日  
往界關泰船公司

誠事。惟拉福祿藥水能  
及種種不舒適。既須  
分列現貨每袋銀角  
粉每袋五分花露水  
牙粉每袋二分香紙  
粉每包本二各  
各界主顧請試用方知言之  
不謬也

北馬路楊家胡同  
電話總局二五四七

輪船開往日叻  
新豐輪船十月十  
五日開往烟台上

大瓶	買寶奉送贈品主顧如買三角香品小瓶
名保雙頭油價目列下芝蘭頭油每兩三十三角六分	本號承辦行新
珠珀雨十二枚八角菜莉頭油每兩二十枚檀香油	
生髮雙頭油每五枚五厘每瓶四角香水粉每二色白蘭頭油每	
元百化露頭水每瓶五角五分二角五號蘭花露水每	
大號雪霜每瓶三角大號雲雪花粉每瓶三角一角八分	
一元百化露頭水每瓶三角大號雲雪花粉每瓶三角一角八分	

德源行經理琴妹化粧

各界諸君  
不謬也  
臨行參觀  
本行主人謹啓

啓者敝行由法國瑞士著名表廠 *Jaeger-LeCoultre* 新到各種時式手表並各懷表等件色繁多報難盡述今爲酬謝主顧起見將所有貨物一律特別減價出售較比尋常尤堅固有十五六七寶石眼不等伏望

本坊開設、已十餘載、只此一家、並無分號、近因市面新張、竟有與敝號相同字樣、雖云各營各業、恐於交際上、不無關涉情弊、特此聲明、

單街子  
燕春坊飯  
莊啟事

法國醫電科醫學博士  
葛成之  
最新法電氣治療各種  
英界華利里路南十二號 電話南局二六二

啓者本公司生髮油招紙向用女子散髮對鏡圖式近因顧客多嫌散髮爲不祥紛請另改圖案本公司亦深體其議特改(先施生髮油)新款招紙以饒各界尤願先施生髮油與散髮招紙生髮油同現當改換時期恐沿亂觀聽特將新舊招紙分貼瓶上容候顧客領會即將散髮招紙取銷祈勿誤會爲盼茲將散髮招紙圖式與(

招髮施之新  
油生先式



先施改  
換生髮  
油招紙  
之宣言

大戲院  
星  
(選特晚早天)  
片探偵稽滑險驚  
優偵探  
★萬人達女士之大傑作★  
中一幕比優然一幕比優然一幕比優然一幕比優然一幕比優然  
之別開生面者也，真滑稽偵探片

大戲院

新明

今)

會社▶

▲美國第一滑稽女明星▲

恆流小女

▲諸君尙憶前在本院開演臨時主

太太中之一女僕乎此即主演

太太之一著名滑稽女明星萬

女士也界一種變態一見捧腹

女士下

閉下

中▶張美赴

九號晚起

開新會開會大

新明  
片開  
演  
「J」。  
滑稽趣劇  
未會有一之昨  
曾有滿天飛機，追捉賊人，奇偉壯觀，得  
今天開演驚險浪漫艷情傑作（白麗雪姬女士主演）  
俱收大洋

光 電影院

每星期三換新片 星期一至星期二 星期日 換新片

天 日 夜 開

女 兒 嬌

一、男主角曾演《哈佛健兒》之《威廉海斯》、配角有滑稽老前輩《查利茂雷》及《史脫林》、片中有五色大衆、見所未見令人捧腹笑倒、片中有活動的家、足不出戶、可以臥游四海、片中有奇異小屋、機關密佈、可以隨心所欲、

前排一毛  
中排二毛  
後排三毛  
樓上四毛

片換四星  
 新均第

# 宮

演開不

滑稽笑片

## 櫃

演加外景

之劍笑人令  
**林波賈**  
 術武精滑演表

此外還有  
 其中二位名符世界之三人一位女武術家、共同表演古羅馬武士的模範家、武功技術、這種表演、要講天、才、滿身段、講力、講練、起碼非下十年苦功夫、是練不到的、

一、(女兒嬌)之八大特點  
 女(主)角會演(浪漫驚套)之(莎麗女郎)

樓上入票  
 日場小洋  
 夜場大洋

價目

皇  
 電影院  
 期日星火片期每  
 二星期一三換星  
 夜日天今  
 掌愁無  
 影電夜日天今院本  
 賽團藝  
 技絕馬羅演表  
 之絕驚人令  
 藝術人三  
 本期在本院獻技之賽買波、非但  
 面目與真買波林一樣、體的扮相  
 畢動行為、無一不模、買波林的  
 特點、這位先生機略都有、但是  
 他的特點、真買波林恐怕未必可  
 有、他與真買波林特點之外、加上  
 一身武功的來頭、表賣起來、能  
 以使您笑、兼使您嚇倒呢、  
 樓下  
 一律  
 五角

**安** 電影院  
 片換四星期日星  
 期均期二星  
**演開**  
 最近京 絕世偉  
 麗傑作  
 ○○○○○○  
**降魔記**  
 ○○○○○○  
 遂多非議、劇情以  
 曲折委婉勝、佈景則  
 有大跳舞會之華艷無  
 匹、有黑夜沈舟之驚  
 險絕倫、實足令人怡  
 情悅目、動魄驚心、  
 本院爲利  
 便起見由  
 客起見特  
 加中文設  
 即中文設  
 明字幕  
 希注意  
 每星期去  
 星期一期  
 星期二期  
 星期三期  
 星期四期  
 星期五期  
 星期六期  
 星期日期  
 前排一元  
 中排五角  
 後排二角  
 俱小孩大  
 收大注

三 征

平

每片大月一  
星三換一

今晚

黑海盜女主角碧麗杜美

慾海

此片述一社會交際之花、放浪性成、頗貽父母之憂、幸得一少年收師之感化、漸趨於善、然而悠悠之口

特別啟事

價目

樓前樓下  
樓前一元  
樓下五角  
一元五角





初冬時節 冷氣漸增  
仁丹在手 朝夕無恙  
寒暑遷之秋 疾病堪虞  
愛用仁丹 永保腸胃無恙

仁丹主治  
瘧疾 霍亂 嘔吐 泄瀉 腹痛 中暑 痧脹 頭痛 牙痛 喉痛 耳痛 目痛 鼻痛 舌痛 唇痛 齒痛 喉痛 耳痛 目痛 鼻痛 舌痛 唇痛 齒痛

價目  
小包五分  
中包一角  
大包二角  
特包五角  
郵費在內

警告  
近有不法之徒  
假冒本廠名義  
在各埠招攬  
請認明本廠  
商標為要



格言  
愛人不親反其仁  
言人不容反其教  
(孟子)

請吸  
哈德門  
香烟



烟葉金黃  
製法精良

也運正藥之陸閣  
行在力時眠下

中症生頻免此覺待  
體藥且類有乃精清  
內局每作精神一  
之百所清等神清  
毒發出天等爽  
質百之紅不病心  
盡中臨不克狀內  
已睡時退此發  
排睡丸之病便  
除時以人胆大  
淨吞丸之病便  
盡服一之福不  
矣二之療人結  
粒治章人習  
在廉生沉不  
睡士不終  
眠醫樂不煩



凡經售處均有出售  
上海江西路六號  
大藥房均有出售  
每瓶大洋一元二角  
郵費在內

驗經常非之人夫四洪

作工新革大鉅之丸補色紅生醫士廉章

也功值具要需是言其究其足言人四則病女妻有子凡  
課之價而重一乃所因研供者所夫洪母或病病病之男

洪夫人現居滬閘四皮也路別萬乃巷第一千五百三十八號門牌其  
來函云余於五年前較之今日大不相同因血氣衰之故身甚軟弱腰  
甚疲頭痛極重身體輕瘦胃口惡劣週身不舒屢經名醫診服多方毫無功  
效一日夫君勸余試服韋廉士大醫生紅色補丸余從其勸購服紅色補丸  
按仿單所示之服法連服即見功效力覺夫君所薦舉服  
用之紅丸補丸合病  
症蓋韋廉士大醫  
生紅色補丸有清  
血補血之功能使  
余之身體復原  
納增進即能治癒  
余之頭痛諸疾  
下康壯實樂皆賴  
韋廉士大醫生紅  
色補丸之功也  
誠係治病聖藥  
感之下特書數語  
以鳴謝忱  
洪夫人所述則如  
此

治之法殊非難事而閣下何必忍令所愛之人長受痛苦且韋廉士大醫生紅色補丸能治諸症如：  
胃不消化 氣血虧損 經水不調 產後失血 少年虧損 皮膚諸恙 以及婦科各症尤為神效也  
忠告婦女小書奉送祈寄一明信片至上海郵局原班郵送不取分文

此瓶內論數出  
售均係影射假冒



照玉夫人四洪

韋廉士大醫生紅色補丸  
每瓶大洋一元二角  
郵費在內  
此瓶內論數出售  
售均係影射假冒

藥聖肺補氏安兜

止  
咳

治  
喘



傷風咳嗽 喉管發炎 氣逆哮喘  
喉間作痛 喉中有痰 痰中帶血  
聲嘶聲啞 小孩咳嗽 諸般咳嗽

病之易得者莫若傷風咳嗽則其  
變最速則寒熱咳嗽服藥對  
症不難治愈倘藥不對症則遠  
延時日咳嗽加重呼吸亦艱竟  
釀成肺炎肺癆者往往有之此  
藥專治咳嗽不論由何而起均  
奏奇效且性平味甘老幼咸宜  
有患者盡早試之方知不謬也